

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	38 (1965)
Heft:	8
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raumangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Änderungen vorbehalten. Es wird keine Verantwortung übernommen
Changements réservés. Ces renseignements sont donnés sans engagement

1965. Das Jahr der Alpen

Adelboden

Aug./15. Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Jeden Freitag Photo-exkursion
 August: Bis 28. 11. Internationaler Sommerkurs für Violine (Viola) von Prof. Max Rostal
 14. Platzkonzert
 18. Kinderschwimmfest
 22. 2. Alpiner Orientierungslauf
 29. Jodlerdorf auf Tschenzen
 29./31. Tennisturnier des SCMV
 30. Aug./3. Sept. 2. Gästewanderwoche

Altendorf

Aug./5. Sept. Tellspielhaus: Tellspiele, Aufführungsdaten: 12., 15., 21., 22., 28., 29. August; 4., 5. September

Appenzell

August. Hotel Hecht: Jeden Donnerstag und Samstag Heimatabende. – Alpstobeten: Ennepalp, Meglisalp, Alp Soll und Pottersalp

Arbon

August: 15. Waldfest. – Kantonaler Männerspieltag
 15./16. Schülertreffen der Jahrgänge bis 1893
 21./22. Satus-Fahnenweihe
 28./29. Bunte Abende
 September: 4./5. Schweizerische Zehnkampfmeisterschaft

Arolla

Août/11 sept. Centre d'instruction alpine pour les jeunes de 16 à 22 ans

Arosa

Aug./Sept. Geführte Bergtouren, Pilz- und Wildexkursionen. – Forellenfischerei
 August: Bis 15. «Quinzaine de Golf d'Arosa»:
 Diverse Cups
 11. Hotel Hof Maran: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller. Solistin: Eva Zurbrügg, Violine
 14. Kunsteisbahn: Eishockeypiel
 15. Kombinierte Sportstafette
 18., 21./22., 25. Golf: Coupe Chartreuse, Cottinelli-Cup Bad Ragaz-Arosa, Quellenhof Challenge
 September: 4. Golf: Sporthotel-Cup

Ascona

Aug./Sept. Konzerte des Chors «Vos del Tisin» und der Unione Filarmonica Asconesi
 August: Bis 31. Teatro Castello: Jeden Mittwoch und Donnerstag: Dimitri, der Clown von Ascona; jeden Freitag und Samstag: Peter W. Loosli mit seinen Marionetten: «Cabaret Loosli, Buecher & Co.» und «Der kleine Prinz»
 15. Motorboot-Rally
 15., 22., 29. Golf: Eterna Matic, Barbara, Ebels Watch Challenge Cups
 Sept./Okt. 20. Musikwochen von Ascona
 September: 4./6. Golf: The Silvia Prize

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Aug./Ende Sept. Kurtheater: Gastspielsaison des Stadttheaters St. Gallen: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende, Freilichtaufführungen
 August: 14. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)
 15. Klosterkirche Wettingen: Serenade im Hof
 September: 1. Kurplatz: St.-Verena-Feier
 4. Sporthalle zur «Aue»: Herbstfest der Stadtturner
 5. Klosterkirche Wettingen: Wettinger Kammerorchester. Leitung: Karl Grenacher. Solisten: Werner Minigg, Leo Steinmann, Klavier
 8. Kursaal: Modeschau
 Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermal schwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

Aug./Okt. Kursaal: Täglich drei Kurkonzerte, Boulespiel; Kabarett-, Theater- und Konzertabende. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Freitag Vormittagskonzerte. – Täglich Kutschen- und Carfahrten
 August: 14., 22., 29. Golf: Diethelm Challenge Cup, Preis des Kurvereins – Pro Amateurs, Cottinelli Challenge Cup
 September: 4. Golf: Schweizerische Senioreneu meisterschaften

Bad Schinznach

Aug./Sept. Thermal schwimmbad, Kurorchester, Golf- und Tennis spielen
 August: 14./15., 18. Golf: Habsburg-Cup, Damen-Electric
 28./29. Parkhotel Kurhaus: Modeschau
 September: 4. Golf: Friendship Cup

Basel

Konzerte und Theater:
 August: Bis 15. «Komödie»: Gastspiel Bernhard-Theater, Zürich
 16./26. «Komödie»: Gastspiel Willi Millowitsch
 27. «Komödie»: Premiere «Sobald 5 Jahre vergehen» von F. G. Lorca
 28. Stadtcasino: Jazzkonzert mit Ball
 28./29. Kongresshalle: Musikfest der Feldmusik Basel
 31. Aug., 1. Sept. Barfüsserkirche: Sommerkonzerte der Basler Orchestergesellschaft
 Sept./Mai 1966. Stadttheater: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett. – «Komödie»: Lustspiele, kleine Schauspiele, musikalische Komödien
 September: 6. «Komödie»: Premiere «Mutter Courage und ihre Kinder» von B. Brecht
 9. «Komödie»: Premiere «Die Mitschuldigen/Laune des Verliebten» von Goethe Ausstellungen und Messen:
 Aug./5. Sept. Kunsthalle: «Signale»
 Aug./30. Nov. Völkerkundemuseum: Südamerikanische Indianer

August: 29./31. Mustermesse: «Interferex», 3. Internationale Fachmesse für den Eisenwarenfachhandel

September: 7./11. Mustermesse: «Inel», 2. Internationale Fachmesse für industrielle Elektronik Sport:
 August: 14./15. Schänzli: Nationaler Concours hippique
 22. Schiessstand Allschwilerweier: Kantonaler Matchtag
 28./29. Satus-Kantonal- und Jubiläumswettfahrt des Wassersportvereins Basel
 29. Ringertag beider Basel

September: 1. Schützenmatte: Leichtathletik-meeting
 4. Basler Schlagruder-Meisterschaften

5. Schänzli: Internationale Pferderennen. – Eglisee: Basler Schwimmmeisterschaften Diverses:

September: 1./4. Kongresshalle: Weltstadt-Variété
 7./24. Volkshaus: Schachturnier

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemälde sammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münterschatz,

gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinerkasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. –

Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. –

Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. –

Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung

Beckenried

Aug./Okt. Zweimal wöchentlich Heimatabend der Trachtengruppe

Bellalay

Août: 14/29. Exposition de peintures Janvier et Michel Gentil
 Septembre: 5/19. Salon des médecins-peintres suisses

Bellinzona

Agosto. Concerti popolari, musica folcloristica
 Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Bern

Konzerte und Theater:

August. «Die Rampe», Krämgasse 55: Sommertheater (Komödie und Kriminalstück)

17., 21., 24., 31. Münster: Abendmusik

19. Rathaus: Sommerkonzert

28. Casino: Jodelkonzert

Sept./Juni 1966 Spielzeit des Stadttheaters:

Oper, Operette, Schauspiel

September: 7. Münster: Abendmusik

8. Casino: Berner Symphonieorchester

Ausstellungen:

Aug./5. Sept. Kunsthalle: «Licht und Bewegung» (Kinetische Kunst)

Aug./12. Sept. Kunstmuseum: Sammlungszuwachs 1944–1964 (inkl. Klee- und Ruf-Stiftungen)

Aug./15. Sept. Berner Schulwarte: «Gewässerschutz am Beispiel des Kantons Bern»
 Aug./Ende Sept. PTT-Museum: Sonderausstellung «Zeppelinpost 1912–1937»

Aug./10. Okt. Schloss Jegenstorf: Sonderausstellung «Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts»
 August. Schweizerisches Alpines Museum: Sonderausstellung «Arbeit der Hochalpinen Forschungsstation Jungfraujoch»

18./20. Casino: Kunstgewerbeausstellung

27. Aug./5. Sept. Festhalle: Nabra – Nationale Briefmarkenausstellung Sport:

August: 15., 25. Golf Blumisberg: Schweiz – Deutschland, Ladies' Championship

21./22. Bergfeld: Bernisches Jagdschlessen und -meisterschaften

28./29. Allmend: Geschicklichkeitsfahren der Routiers Suisses

29. Kartbahn Kappelen: Nationales Rennen 31. Aug./5. Sept. Nationale Tennismeisterschaften 1965

September: 3./5. Pferdesport: Nationale Military Diverses:

Aug./Sept. Beleuchtung der Berner Altstadt

August: 11./26. Allmend: Zirkus Knie

September: 5. Casino: 25 Jahre FHD

8./10. Zuchttiermarkt

Das ganze Jahr. Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

August: 21./22. Bieler Altstadt-Chilbi

22. Voile: Rallye à la Gravière

Sept./April 1966. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

September: 4./5. Segeln: Herbstregatten vor La Neuveville 6. Stadtkirche: Orgelabend

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Mäglingen: Trainings- und Instruktionskurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Braunwald

August: Wöchentlich geführte Bergtouren. – Gäste-Tennisturniere

Brig

Aug./Sept. Stockalperschloss: Ausstellung «Das Konzil zu Konstanz 1414 bis 1418 und seine historische Bedeutung»

28. Aug./5. Sept. OGA, Oberwalliser Gewerbeausstellung

August: 28./29. Gedankfeier 750 Jahre Brig

Das ganze Jahr. Besichtigung des Stockalperschlosses

Brugg

August: 13./15. Schweizerische Militärische Mehrkampfmeisterschaften

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stäbli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Ander, Müller, Giger

Brunnen

Aug./Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte. Dancing, Attraktionen, Boule, Folklore-Abende. – Baby-Sitter-Service

Aug./Okt. Wöchentlich geführte Bergwanderungen

September: 6./11. 2. Wanderwoche von Brunnen: Täglich geführte Touren ins Mythengebiet

Bubikon

August: 28. Hof des Ritterhauses: Stalder-Quintett (Konzert zugunsten des Tibeterheimes in Rüti)

Buchs SG

Aug./Ende Okt. Schloss Werdenberg:

Täglich geöffnet

NEUES AUS DEM VORALPINEN GASTGEWERBE

Ein neues Hotelzentrum wird auf Rigi-Kaltbad erstehen. Nach dem Brände des alten Hotels wurde ein Wettbewerb ausgeschrieben, aus dem das Gesamtprojekt des jungen Architekten Dr. Justus Dahinden siegreich hervorging. Dieses Projekt sieht neben dem Bau eines neuen Sporthotels mit 120 Betten und Studiozimmern, verschiedenen Gaststätten, Bar, Selbstbedienungsrestaurant mit 300 Plätzen und Speisesaal für 120 Personen auch ein Einkaufszentrum vor. Ausserdem steht mit dem Sporthotel in direkter Verbindung ein Apartmenthaus mit 65 Wohneinheiten, die im Stockwerkeigentum verkauft werden und individuelle Zugänge besitzen. In die Gesamtkonzeption einbezogen sind grosszügig projektierte

Sportanlagen für Sommer und Winter, mit Liegewiesen, Hallenbad, Golf-trainingplatz, Eisarena und Curlingbahnen. Für später vorgesehen ist ein modernes Kongresszentrum mit grossen Gesellschaftsräumen und weiteren 120 Betten. Mittelpunkt der ganzen Anlage wird ein neu anzulegender Dorfplatz sein – denn Rigi-Kaltbad wird nun im vollen Sinne die Geltung eines Bergdorfes besitzen. – Neues meldet auch der beliebte, seit einem Jahr durch eine Luftseilbahn erreichbare Aussichtsberg im Alpstein, der Hohe Kasten. Hier ist nach einjähriger Bauzeit ein modernes Grossrestaurant eröffnet worden, das den gesteigerten Ansprüchen der Bergwanderer gerecht zu werden verspricht und neben dem das gute, altbewährte Berggasthaus weiterhin seine Unterkunfts- und Verpflegungsgelegenheit zur Verfügung stellt.

La Chaîne des Rôtisseurs

Gusti Berner
Conseiller de Bouche
du chapitre suisse

Im Frühjahr und Sommer:
Parkrestaurant Lange Erlen, Tierpark
beim Zoll Weil

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in Basel



Hotel
Aarauerhof
Aarau

Permanente Schnellzugsverbindungen
nach Zürich. 39 Minuten Fahrzeit.
Normalzimmerpreis Fr. 15.70 inklusive Taxen,
Frühstück und Service.
Feldschlösschen-Biere

Telefon 064 22 39 71 Dir. A. Schmidt

Ballett im August

KURSAAL

BERN

In der Konzerthalle
täglich die grosse
ANTHONY-SHOW

**Musical entertainment
and show**

reka

Ferien für alle

mit verbilligten Reisemarken der Schweizer Reisekasse

Benutzen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdiest mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.–. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Ferienführer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse
Neuengasse 15 3001 Bern

Rôtisserie «Dufour» Bâle

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 24 33 33

Spécialités du Patron !

Scampi vénitienne
Les grenouilles «Dufour»
Lasagne verte al forno
Osso buco Balbo
Scalopini al Marsala
Ragoût de cabri, nouillettes
Le cordon bleu «Râblus»
Navarin d'agneau à la corse
Entrecôte double «Negresco»
Le Châteaubriand «Rôtisseur»
Le soufflé au Kirsch de Bâle

Au bar et foyer lunch-assiette depuis Fr. 3.—
Sonntag geschlossen!

August: 28./29. Volksfest am Werdenbergersee
(Festhalle)

Celerina

August: 17. Kirche San Gian: Ungarisches Streichquartett (Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Août: 15. Fête de la mi-été
18/19. Tournoi de tennis des jeunes
21. Gymkhana à la piscine
24/26. Garden-golf: Tournoi inter-hôtels
29. Centenaire de la Poste de Champéry. — Congrès international philatélique

Château-d'Œx

Août: Excursions accompagnées. — Visites du Musée du Vieux Pays d'Enhaut
12. Tournoi de tennis de table
14. Kermesse
14/19. Golf miniature: Tournoi pour les hôtes
15. Mi-été de la Sarouche
28. Concert

Châtel-St-Denis

Août: 15. 8^e Course de côte pour motocyclettes Châtel-Les Paccots

La Chaux-de-Fonds

Août/sept. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»
Août: 14. Athlétisme: Suisse — France
15. Vue-des-Alpes: Fête alpestre et de lutte suisse

Dès le 28. Musée des beaux-arts: «Imagerie populaire française du Moyen Âge». — Musée d'histoire naturelle: «Relevés géographiques, planches et cartes de l'Institut national français de géographie. — Centre des arts et métiers de l'Abbaye: «Le livre scientifique français». — Cinéma Ritz: Exposition «Histoire illustrée du Cinéma français»

31 aoû/14 sept. Conférences, représentations théâtrales, dégustation de produits français. — Présence des provinces françaises

Septembre: 1^{er}. Ouverture solennelle des Semaines françaises commerciales et culturelles

2. Salle de Musique: Concert du Rondeau de Paris. — Ouverture des expositions «Lutherie française» et «La Musique dans la tapisserie française»
3. Salle de Musique: Election de Miss Horlogerie et de Miss La Chaux-de-Fonds
4. Braderie 1965 et cortège de la jeunesse
4/5. Centenaire de l'Ecole d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds
5. Fête de la Montré et corso fleuri
8. Ancien-Stand: Grande dégustation de produits français

Courgenay

Août: 22/23. Fête du village

Court

Août: 22. Fête du village
Septembre: 5. Tournoi de lutte à Montoz

Crans-sur-Sierre

Août: 9/11. Golf: Championnat de Crans, dames
11/12, 13. Golf: Coupe Jameson, The Bouby Golf Trophy
11, 18, 25. Promenades organisées
13/14. Tennis: Championnats des juniors
14/15, 16. Golf: Coupe Royal, Coupe du président
17/18. Golf: Tournoi amateur-mixte
19/21. Golf: Championnat de Crans par couples
22/24. Golf: Championnat de Crans amateurs
25. Golf: Championnat valaisan
26. Tournoi de bridge
27/30. Golf: Championnat international de Suisse, dames et amateurs
31. Golf: Coupe Provins
Septembre: 1^{er}/2. Golf: Tournois amateur-professionnel dames et messieurs
1^{er}, 8. Promenades organisées
3/5. Golf: Open Suisse
6, 7/9, 10. Golf: Coupe Robinson, Championnat régional, Coupe Grossmann

Davos

Aug./Sept. Forellenfischerei
Aug./10. Sept. Begleitete Tagesausflüge mit der Rhätischen Bahn
Aug./18. Sept. Täglich PTT-Ausflugsfahrten
Aug./15. Okt. Täglich Ausflugsfahrten mit Privatcars
August: Bis 29. Kunsteisbahn in Betrieb
11. «Moll-Messe». — Golf: Monthly Medal
14., 28. Kunsteisbahn: Eishockeyspiele
15./22. Davos Golf Week

28. Eisschiessen: Internationales Sommerturnier, Martini-Cup und Davoser Einzelmeisterschaft

September: 4. Männerkonzert. Solist: Ernst Häfliger, Tenor

Les Diablerets

Août: 18/20. Journées sportives

Disentis

Aug./15. Sept. Patentfischfang
Aug./Sept. Wöchentliche Exkursionen, Wanderungen und Bergtouren
August. Bis 31. Ausflugsfahrten mit Bahn und Postauto
August: 14. Platzkonzert
22. Fest der Mutter der Barmherzigkeit: Prozession

September: 9. Eröffnung der Hochwildjagd

Einsiedeln

Aug./18. Sept. Jeden Mittwoch- und Samstagabend: Freilichtaufführungen «Das Grosse Welttheater» von Pedro Calderón de la Barca

Emmental

August: 15. Blapbachchilbi
21/22. Steinen bei Signau: Emmentalisches Hornusserfest
21/23. Huttwil: Oberaargauisch-Zentralschweizerisches Hornusserfest
27/30. Aug., 3./6. Sept. Dürrgraben: Jubiläumsschiessen
28. Lueg: Schiessen des Tannschwizerischen Kavallerierevirs
29. Kapfacht: Eggwil-Schwinget
September: 1/30. Waldhaus bei Lützelflüh: Dahlienschau
3./5., 10./13. Trub: Standeinweihungs-schiessen mit Unterhaltungsabend
4./5. Langnau: Bernische Kadettentage
5. Lueg: Schwinget, — Signau: 100 Jahre Sekundarschule

Engadin

August: Bis 20. 25. Engadiner Konzertwochen: Berliner Philharmonisches Orchester (Leitung: Herbert von Karajan), I Solisti di Roma, Quartetto Italiano, Festival Strings Lucerne, Ungarisches Streichquartett, Camerata Zürich, Engadiner Kantorei (Konzertdaten siehe unter den Kurorten)

Engelberg

Aug./30. Sept. Täglich Kurkonzerte. — Kursaal-Casino: Jeden Donnerstag Kammermusik, Solistenkonzerte; jeden Freitag Wunschkonzert

August: Bis 15. «Sport für alle» (Der zweite Weg)

Bis 31. Kinderparadies

11. Kursaal: Vortrag «Das Leben der Bevölkerung des Hochtales von Engelberg in Vergangenheit und Gegenwart»
11./12., 18./19., 25./26. Geführte Bergtouren auf den Titlis

13., 20., 27. Break-Fahrten zum «Alpenrösli»

14. Kursaal: Trachten und Jodler

15. Kursaal: Gastspiel Rinaldi

17., 24., 31. Geführte Bergwanderungen zur Bödmenalp

22. Schwand-Kilbi

23. Bergwanderung für Kinder mit Abköochen

25. Kursaal: Lichtbildervortrag «Lohnenswerte Ausflüge rund um Engelberg». — Stiftskirche: Orgelspiel

29. Gerschnialp-Kilbi: — Kursaal: Bernhard-Theater, Zürich

30. Gäste-Tennisturnier

September: 1. Kursaal: Lichtbildervortrag «Engelbergs Gebirgswerk»

1./2., 8./9. Geführte Bergtouren auf den Titlis

3., 10. Break-Fahrten zum «Alpenrösli»

5. Untertrübsee-Kilbi

7. Geführte Bergwanderung zur Bödmenalp

8. Kursaal: Lichtbildervortrag «Kleine Schweizer Reise»

Estavayer-le-Lac

Août. Ecole de voile
29. Bénichon, fête populaire

Faulensee

August: 11. Kirche: Abendmusik

Fiesch

Aug./Sept. Bergsteigerschule: Kletterkurse und Hochtourenwochen

Die vier Fehler im Text «Das Jahr der Alpen»: 1. Hillary, 2. Chur-Malojapass-St. Moritz, 3. Schiff Lugano-Borromäische Inseln, 4. Lauterbrunnental — Giessbachfälle.

Filzbach

August: Bis 14. Ferienheim «Lihm»:
Schweizerische Volkstanzwoche 1965

Flims-Waldhaus

Aug./Mitte Sept. Wöchentlich PTT-Fahrten
«Kreuz und quer durch Graubünden». –
Wöchentlich geführte heimatkundliche
Wanderungen und botanische Exkursionen.
– Kulturelle Veranstaltungen
Aug./Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren
August: 22. Flimser Abendmusik
28./29. Tennis-Weekend
September: 5. Flimser Abendmusik
9. Beginn der Bündner Hochjagd

La Fouly

Août. Centre d'Alpinisme et de Ski:
Séances d'instruction et de cours

Frauenfeld

September: 5. Pferderennen

Fribourg/Freiburg

Août/26 sept. Musée d'art et d'histoire (sauf le
lundi): Sculptures médiévale et baroque
(Collections privées fribourgeoises)
Août. Tous les soirs: Illumination des monuments
22/29. Université: Semaine d'études «Le
chant liturgique après le Concile
(Abbé Kaelin)
September: Tous les samedis et dimanches
soir: Illumination des monuments
Toute l'année. Tous les dimanches et jours de
fête: Concert d'orgue à la Cathédrale Saint-
Nicolas. – Musée Marcello, Musée d'histoire
naturelle (sauf le samedi). Musée d'art et
d'histoire (sauf le lundi): Peintures et
sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux,
orfèvrerie médiévale

Frutigen

August: 12. Kirche: Abendmusik

Genève*Concerts et théâtre:*

Août: 11. Concert symphonique. Direction:
Samuel Baud-Bovy (Centenaire Jaques-
Dalcroze)
12/14. Théâtre de Verdure: Ballet du
Grand-Théâtre
16. Patinoire: Grand Music Hall de Cuba
17, 24. Cour Hôtel de Ville: Concert-sérénade
18. Patinoire: Spectacle Johnny Hallyday
Expositions:

Août/15 sept. Musée Ariana: Exposition
internationale de céramique: «Emaux
dans la Céramique actuelle»
Août/30 sept. Athénée: Hans Erni, peintre. –
Musée d'art et d'histoire, Salle des
Casemates: Exposition Jaques-Dalcroze
Congrès internationaux:

Août: 9/14. 2^e Congrès international de la
rythmique Jaques-Dalcroze
22/28. Congrès pour l'étude de l'Ancien
Testament
31 aoû/9 sept. Rencontres Internationales:
«Le Robot, la Bête et l'Homme»
Septembre: 1^{er}/5. Congrès de l'Ordre
international B'Nai B'Rith
Sports:

Août: Jusqu'au 15. Voile: Croisière Eynard
12/15. Critérium national de tennis
14/15. Golf: Coupe des Intérêts de Genève
21/22, 28/29. Voile: Régates
Septembre: 4/5, 9, 11/12. Régates à voile
«Semaine d'automne»

Divers:

Août/23 oct. Université: Cours de vacances de
français
Août: 14. Rade: Feu d'artifice

Glarisegg

September: 5. Herbst-Ruderregatta

Gonten

August. Hotel Bären: Jeden Freitag Appenzeller
Streichmusik

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-
Ausstellung

Grabs

Aug./Okt. Besichtigung des Schlosses
Werdenberg: Täglich geöffnet

Grächen

September: 4. Gletscherfest: Prozession
nach der Kapelle «Schallbetten»

Grindelwald

Aug./Sept. Ausstellung zum Jahr der Alpen:
Grand Hotel Regina: «Grindelwald vor
200 Jahren in der Kunst», alpine Malerei

aus dem 18. Jahrhundert. – Geführte Berg-
und Gletschertouren sowie heimatkund-
liche Wanderungen. – Fischerei in der
Lütchine

August: Bis 14. Turnerinnenlager
Bis 15. Neues Schulhaus im Graben:
Ausstellung zum Jahr der Alpen: «Das
Hochgebirge von Grindelwald», ein
Querschnitt durch Literatur und Malerei des
19. und 20. Jahrhunderts
11. Gäste-Kleinkaliberschiessen
11., 25. Theater- und Kongressaal:
Schweizerabende
13. Theater-Kongress-Saal: Turnerinnen-Show
15. Gold Trümmelbach: Grindelwald
Competition. – Gartenfest
Mitte Aug. Klassisches Konzert
17./20. Tennismeisterschaft von Grindelwald
18. Kirche: Konzert P. Häming
September: 1. Kirche: Konzert Meyer. –
Gäste-Kleinkaliberschiessen
2. Theater-Kongress-Saal: Unterhaltungs-
abend
8. Theater-Kongress-Saal: Schweizer Abend

Gstaad

Aug./Okt. Geführte Hochgebirgstouren,
Wanderungen, Photo- und Auto-
exkursionen, Reiterveranstaltungen
August: 15./31. 9. Yehudi-Menuhin-Festival
(6 Konzerte) mit weltberühmten Solisten
und Orchester
15., 21./22. Minuartigolf: Plumon-Cup,
Gstaader Meisterschaft
20. Jodlerkonzert und Militärmusik
29. Bergfest auf dem Eggli
September: 5. Bergfest auf dem Wasserngrat. –
Golf: Saanenland Championship, open

Heiden

Aug./Ende Sept. Kursaal: Täglich Kurkonzerte
und Dancing (ausgenommen Montag)
August: Bis 17. Kursaal-Galerie:
Werner Weiskönig
19. Kursaal: Appenzeller Abend
22. Aug./26. Sept. Kursaal-Galerie: Eugen Jordi
26. Kursaal: Ziehung der Kursaal-Tombola
September: 9. Kursaal: Appenzeller Abend

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und
Warenmarkt

Hilterfingen

August: 19. Hüneneggpark: Heimatabend

Interlaken

Aug./Sept. Kursaal: Täglich Konzerte, Dancing,
Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volks-
tümlicher Abend. Dienstag: Unter-
haltungsabend. Mittwoch: Candle light
evening. Donnerstag: Folklore. Freitag:
Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag:
Klassisches Konzert

Aug./3. Sept. Jeden Freitag: Abendrundfahrt
auf dem Brienzsee

Aug./23. Sept. Begleitete Ausflugsfahrten BLS

August: 12., 14., 19., 21. Tell-Freilichtspiele

13. Kursaal: Wiener Staatsoperballett

20. Kursaal: Wienerabend

22. Schlosshof: Bläserserenade. Leitung:
Eugen Huber

28., 29. Tell-Freilichtspiele

31. Kursaal: Bernhard-Theater

September: 4. Tell-Freilichtspiel

4./19. Kursaal: «Quinzaine gastronomique»

5. Kirche Unterseen: «Magnificat» von
J. S. Bach

Jakobsbad

August. Kurhaus: Jeden Dienstag Appenzeller
Streichmusik

Jegenstorf

Aug./10. Okt. Schloss: Sonderausstellung
«Deutsches Porzellan des 18. Jahrhunderts»

Jura

30 aoû/4 sept. L'Année des Alpes: Rallye
pédestre de la route des crêtes du Jura
suisse

Kandersteg

August. Bergsteigerschule Schwarzenbach:
Geführte Tourenwochen, Kletter- und
Eiskurse

15. Wanderung Lötschenpass

22. Internationales Windhunderennen

Klosters

Aug./18. Sept. Schweizerische Bergsteigerschule
Silvretta: Tourenwochen

August: Bis 15. 4. Klosterser Kunstuochen:
Ausstellungen «Bündner Maler der
Gegenwart», Schülerzeichnungen,
Prättigauer Hausrat aus früheren Zeiten;
Konzerte, Orgelabende

11. Jugendschwimmen. – Reformierte Kirche:
Orgelkonzert Werner Tiepner

Nach den Mahlzeiten
ein Gläschen

**FERNET-BRANCA**

FRATELLI BRANCA S.A., DISTILLERIE, CHIASSO

neu modern zentral ruhig

**HOTEL
CONTINENTAL
BIEL/BIENNE**

service ↑ preis ↓ (032) 23255

**Hôtel Epoque
Genève**

Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne. Salles de conférences avec téléx
et pour banquets et réceptions.
Snack Bar Voltaire
les spécialités du chef de cuisine. J.-P. Fahrni, dir.

Eine Fahrt nach dem

WEISSFLUHGIPFEL
2844 m ü. M.

wird Ihnen zum unvergesslichen Erlebnis
Ihres Davoser Aufenthaltes!

DAVOS-PARSENN-BAHNEN

Luftseilbahn Weissfluhjoch-Weissflugipfel

**Ferienidee:
Glarerland
und
Walensee!**

An der Route Zürich-Graubünden und
Zürich-Klausen

Das abwechslungsreiche Kurgebiet zwischen
Walensee, Glärnisch und Tödi am Klausenpass.
Ziel für Ferien, Tages- oder Wochenendausflüge
mit Bahn oder Auto.
Zentrum für Voralpenwanderungen
und Hochgebirgstouren, für Wassersport an
klarblauen und fischreichen Seen und Flüssen.
Prospekte: Verkehrsamt Glarus, Tel. 058 5 13 47

Braunwald

1300-1500 m

Amden

900-1300 m

und Betlis

am Walensee

Steig vom Tale in die Höhe auf die

Sonnenterrasse

Herrliche Aussicht auf See und Berge.
18 Hotels und Pensionen. Pauschale pro Tag
Fr. 17.– bis 36.–, Ferienwohnungen.
Kinderheime, Wandergebiet, Sesselbahn,
Auskunft und Prospekte durch Verkehrsamt.
Telefon 058 3 34 13

GRAND HOTEL Schweizerhof

LENZERHEIDE

Graubünden 1500 m

Erstklassig 180 Betten

Wintersaison: Dezember–April
Sommersaison: Juni–September

Dr. G. Decurtins-Brenn, Prop.
Telefon 081 421 81 Telex 54240

KURSAAL CASINO LUCERNE



PARPANER ROTHORN

1500–2860 m

Ein neues lohnendes Ziel, leicht erreichbar,
16 km von Chur, an der Julier-Route.

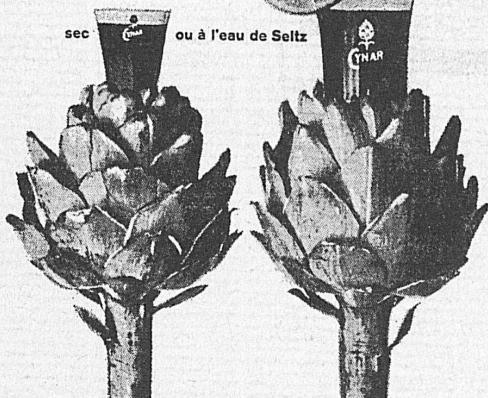
Der Blick auf 1000 Gipfel

Gipfelrestaurant mit Sonnenterrasse
Schöne Wanderungen

Talstation beim Heidsee



L'apéritif
à base d'artichauts
à servir froid



CYNAR

11., 13., 18., 20., 25., 27. Pilzkundliche Exkursionen

14. Reformierte Kirche: Alt-Schierser Kammerchor. Leitung: Max Wehrli.

Solist: Rudolf Scheidegger, Orgel

17., 24. Platzkonzerte

18./22. Tennis: Meisterschaft von Klosters (offen)

20. Liederkonzert Occidental College Glee Club, California

22./29. 3. ACS-Tenniswoche

27. Fischerei-Exkursion ins Engadin

Kreuzlingen

August: 16./17. Festwiese: Zirkus City

21. Wasserball-Meisterschaftsspiel

Langenthal

September: 10./11. Marktplatz: Zirkus Royal

Lausanne

Concerts et théâtre:

Août: 13., 20., 27. Cathédrale: Concerts d'été

14. Théâtre municipal: California Girls Choir

Expositions:

Août/26 sept. Musée cantonal des beaux-arts: 2^e Biennale internationale de la tapisserie

Septembre: Grande salle de la Maison

Pulliérane, Pully: Exposition de gravures et dessins

2/26. Maison Pulliérane: L'œuvre gravé de Goya

6/25. Lyceum Club, rue de Bourg 15: Premier

Grand Salon d'automne du Lyceum Club

Congrès internationaux:

Septembre: 2/8. Aula de l'Ecole polytechnique:

Congrès de l'Académie internationale de philosophie des sciences

5/8. Ecole de médecine: Congrès international de gynécologie et d'obstétrique

6/7. Rond-Point du Palais de Beaulieu:

Congrès des grands barrages

Sports:

Août: 26/29. Voile: Championnat suisse 6,5-m

Septembre: 2/5. 2^e Rallye international des

vétérans (voitures anciennes), Coupe Bleu-Léman

Divers:

Août: 21/22. Place de la Cathédrale: Kermesse du guet

28/29. Place de la Cathédrale: Kermesse des étaillages lausannois

Lauterbrunnen

Aug./Sept. Fischen in der Lütschine. – Golfspiele

August: 15. Golfplatz Trümmelbach:

Grindelwald Competition

Lenzerheide-Valbella

Aug./Sept. Geführte Bergtouren, Berg-

wanderungen, botanische Exkursionen

August: 14./15., 17. Golf: Genoa-Cup,

Kurverein's Prize, Club Championship

22., 25., 29. Golf: Coupe du Président,

Greensome Competition, Bogey

Competition

28./29. Casting: Schweizer Meisterschaften. –

Bündnerische Tennismeisterschaften

September: 4., 5. Golf: Crazy Competition,

Interclub Match Grisons

Leukerbad

Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte

August: 22./29. Festwoche «50 Jahre

Verkehrsverein Leukerbad – 50 Jahre

Bergbahn Leuk–Leukerbad»

September: 5. Örtliche Blumenschmuck-

Prämierung

9./11. Boccia: Dôle-Preise

Leysin

Août/fin sept. Ecole internationale d'alpinisme moderne: Cours d'alpinisme et de varappe

Août: 13/15. Minigolf: Championnats

22. Fête traditionnelle villageoise: «La

Berneuse». – Course de caisses à

savons, pour enfants

Liddes

Août/sept. Maison de commune: Exposition

«Céramique romande»

Locarno

26. Aug./6. Sept. Grotten des Grand-Hotels:

Tessiner Weinmesse

September: 3./5. Tenero: Internationale

Pferderennen

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte,

Dancing, Attraktionen, Boulespiel. –

Kunstaustellungen, Kulturfilme. –

Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Août: 28. Musée des beaux-arts: Vernissage

de l'exposition «La médaille et la monnaie

françaises à travers les siècles»

31 août/14 sept. Présence des provinces françaises

Septembre: 1^{er}. Ouverture solennelle des Séminaires françaises commerciales et culturelles

3. Garde républicaine: Cavalcade de l'amitié

4. Trois-Rois: Grande dégustation de produits français

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lötschental

August: 29. Blatten: Kirchweihfest mit Prozession der Herrgottsgrenadiere

September. Schafschied und Schafschur

Lugano

Août/oct. Parc municipal: Concerts du matin

Août: 14/15. Natation: Championnats suisses

29. Golf: Four balls best ball

Septembre: 5. Golf: The President's Challenge Cup

Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux.

Luzern

Konzerte und Theater:

Aug./Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, Folkloreabende, Boulespiel

Aug./27. Sept. Casino-Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Heimatabend

14. Aug./9. Sept. Internationale Musikfestwochen Luzern: Berliner Philharmonisches Orchester, Symphonieorchester und Chor des Bayerischen Rundfunks, Wiener Philharmoniker, Schweizerisches Festspielorchester, 35 Solisten vom Marlboro Festival, Luzerner Festwochenchor, Collegium Musicum Zürich, Festival Strings Lucerne. 14. Aug.: 1. Symphoniekonzert. Leitung: Joseph Keilberth.

Solist: Wolfgang Schneiderhan, Violin.

15. Aug.: Kammerkonzert. Leitung: Rudolf Baumgartner. Solisten: Maria Stader, Sopran; George Malcolm, Cembalo.

16. Aug.: Hofkirche: Orgelkonzert

Karl Richter. 17. Aug.: Junge Künstler: Jacqueline Du Pré, Violoncello; am Flügel: George Malcolm. 18. Aug.: 2. Symphoniekonzert. Leitung: Igor Markevitch.

Solist: Preisträger des Concours Clara Haskil. 19. Aug.: «Music from Marlboro» (35 Solisten vom Marlboro Festival).

Künstlerische Leitung und Solist:

Rudolf Serkin, Klavier. 20., 22., 24., 26., 29., 30. Aug.: Stadttheater: «Nathan der Weise», dramatisches Gedicht von Gotthold Ephraim Lessing. 21. Aug.: 3. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Frühbeck de Burgos. Solist: Nell Gotkovsky, Violin. 22./23. Aug.: Löwendenkmal: Mozart-Serenaden. Leitung: Paul Sacher.

Solistin: Edith Mathis, Sopran. 24. Aug.: Kammermusik. Solisten: Irmgard Seefried, Sopran; Wolfgang Schneiderhan, Violin; Walter Klien, Klavier; Erik Werba, Klavier.

25. Aug.: 4. Symphoniekonzert. Leitung: Ernest Ansermet. Solist: Géza Anda, Klavier. 26. Aug.: Verkehrshaus: Musica Nova. Leitung: Rudolf Baumgartner.

Solisten: Heinz Holliger, Oboe; Aurèle Nicolet, Flöte. 27. Aug.: Jesuitenkirche: Chorkonzert I. Leitung: Kurt Redel.

Solisten: Sena Jurinac, Sopran; Theo Altmeyer, Tenor; Horst Günter, Bariton; Franz Crass, Bass. 28. Aug.: 5. Symphoniekonzert. Leitung: Rafael Kubelik. 29. Aug.: Verkehrshaus: Celloabend Enrico Mainardi. 30. Aug.: Chorkonzert II. Leitung: Rafael Kubelik. Solisten: 31. Aug.: Jesuitenkirche: A-cappella-Konzert.

Leitung: Wolfgang Schubert. 1. Sept.: Liederabend. Solisten: Christa Ludwig, Mezzosopran; Walter Berry, Bariton. Am Flügel: Erik Werba. 2. Sept.:

Klavierabend Sviatoslav Richter. 3. Sept.: Hofkirche: Orgelkonzert Eduard Müller.

4. Sept.: 6. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 5. Sept.: 7. Symphoniekonzert. Leitung: Herbert von Karajan. 6. Sept.: Triobabend (Suk-Trio). 7. Sept.: 8. Symphoniekonzert. Leitung: Wolfgang Sawallisch. Solist: Arthur Grumiaux, Violin. 8. Sept.: Klavierabend Arthur Rubinstein. 9. Sept.: 9. Symphoniekonzert. Leitung: Karl Böhm. Solist: Nikita Magaloff, Klavier. – Meisterkurse: Klavier, Violin, Cello und Kammermusik, Gesang

15. Casino-Kursaal: Milwaukee Continental Youth Band

17. Casino-Kursaal: Mixed Choir of San Diego

24. Casino-Kursaal: Wienerabend

30. Casino-Kursaal: Gastspiel Bernhard-Theater, Zürich
Ausstellungen:
 Aug./26. Sept. Kunstmuseum: Roberto Sebastiani, Matta
 Aug./30. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Jubiläumsausstellung zum Jahr der Alpen
 21. Aug./9. Sept. Kursaal: Fonopticum 65, Höhepunkt in der Entwicklung der Ton- und Bildwiedergabe vom Edison-Phonographen bis zum Video-Recorder Sport:
 August: 14. Rudern: Selektion für Europameisterschaft. – Golf: Clement van der Straeten Best Cup
 21. 28. Golf: Mumm Prize, High Village Silver Plate
 September: 9. Golf: Ladies Prize
Diverses:
 Aug./10. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See (Musik an Bord). – Kino Moderne: Filmfestival
 August: 15. Casino-Kursaal: Internationales Tanzturnier
 September: 9. Casino-Kursaal: Internationale Modeschau
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert» – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribsch: Richard-Wagner-Museum. – Schweiz. Trachtenmuseum, Uetberg. – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: täglich geöffnet

Martigny
 Août/12 sept. Manoir: Exposition «Traditions et masques populaires»

Meilen
 August: 15./29. Parktheater: Moderne Plastiken von sechs zeitgenössischen Zürcher Künstlern

Meiringen
 Aug./Sept. Schweizer Bergsteigerinstitut Rosenlaui: Kletter- und Eiskurse, Tourenwochen

Melchsee-Frutt
 Aug./Ende Sept. Geführte Wanderungen ins Blumen- und Tierreservat
 August: 15. Alplerkäbi
 21./22. Europa-Cup: Hangflugmodelle

Melchtal
 Aug./26. Okt. Jeden Dienstag geführte Wanderung

Montagnes de Boudry
 Septembre: 2/11. L'Année des Alpes: Camp jurassien de jeunes artistes

Montana-Vermala
 Août. Patinoire artificielle: Chaque semaine match de hockey sur glace
 14/15. Garden-golf: Tournoi international pour enfants, Challenge Agfa
 15. Grande kermesse
 20/22. Tennis: Championnat de Montana
 28/29. Tennis: Championnat de Montana pour juniors

Montreux
Concerts et théâtre:
 Août/sept. «Chez Fanchette»: Soirées folkloriques
 Août. Casino: Chaque vendredi soirée de galas avec des vedettes internationales
 22 août/20 sept. 20° Saison musicale de Montreux: Orchestre symphonique de Cologne, Orchestre national de l'ORTF Paris, Orchestre du Concertgebouw Amsterdam, Orchestre de la Suisse romande, Chœur du Gürzenich, Chœur de la Radio romande, Chœur des Jeunes, Chœurs du Brassus. 22 août: 1^{er} concert symphonique, avec chœur. Direction: Günter Wand. Solistes: Léonore Kirschstein, soprano; Jeanne Dérubaix, alto; Peter Schreier, ténor; Günther Morbach, basse. 24 août: 2^{er} concert symphonique. Direction: Paul Klecki. Soliste: Nathan Milstein, violoniste. 26 août: 3^{er} concert symphonique. Direction: Günter Wand. Soliste: Rudolf Firkusny, pianiste.
 27 août: Récital Martha Argerich, pianiste. 28 août: 4^{er} concert symphonique, avec chœurs. Direction: Josef Krips. Solistes: Maria Stader, soprano; Margrit Conrad, alto; Ernst Haefliger, ténor; Walter Berry, basse. 30 août: 5^{er} concert symphonique. Direction: Antal Dorati. Soliste: Zino Francescatti, violoniste. 31 août: Récital Augustin Dumay, violoniste; Claude Lavoix, pianiste. 1^{er} sept.: 6^{er} concert symphonique. Direction: Istvan Kertesz.

Solisten: Henryk Szeryng, violoniste. 2 sept.: Récital Yossef Zivoni, violoniste; Eugène de Canck, pianiste. 3 sept.: 7^{er} concert symphonique. Direction: Georg Solti. Soliste: György Cziffra, pianiste. 5 sept.: 8^{er} concert symphonique. Direction: Zubin Mehta. Soliste: Pierre Fournier, violoniste; Claude Lavoix, pianiste. 7 sept.: 9^{er} concert symphonique. Direction: Ernest Ansermet. Soliste: Wilhelm Kempff, pianiste. 8 sept.: Récital Árpád Joo, pianiste. 10 sept.: 10^{er} concert symphonique. Direction: Bernard Haitink. Soliste: Arthur Rubinstein, pianiste. 11 sept.: 11^{er} concert symphonique. Direction: Eugen Jochum. Soliste: Hans Richter-Haaser, pianiste. 12 sept.: 12^{er} concert symphonique. Direction: Bernard Haitink. Soliste: Maria Stader, soprano. 16/20 sept.: Piccolo Teatro Musicale de la Ville de Rome, avec les «Virtuosi di Roma» et le Collegium Musicum Italicum. Direction: Renato Fasano. Metteur en scène: Corrado Pavolini. Solistes: 16 sept.: «La Cambiale di Matrimonio», opéra-comique de G. Rossini. 19 sept.: «Le Cantatrici villane», comédie musicale de V. Fioravanti; «La Serva padrona», opéra bouffe de J.-B. Pergolèse. 20 sept.: «Il Barbiere di Siviglia», drame lyrique de G. Paisiello
Expositions:
 Août: Jusqu'au 21. Casino: 11^{er} Exposition suisse d'art alpin
 Jusqu'au 26. Salon d'été, peinture suisse contemporaine
 Jusqu'au 28. Galerie Picpus: Folklore et artisanat suisses
 28 août/23 sept. Exposition de peinture Domenjoz
 Congrès internationaux:
 Septembre: 1^{er}/7. Congrès de l'Association internationale de psychologie analytique Sports:
 Août: 14/15, 29. Golf: Montreux – Villars, Médaille mensuelle
 21/22, 28/29. Championnat vaudois de tennis
 Septembre: 5. Golf: Coupe Béard
 Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morgins
 Août: 12. Rallye des Jeunes
 12/13. Tennis: Tournoi de Morgins

Moutier
 Août: 28/29. Natation et plongeon: Championnats romands

Müren
 Aug./Sept. Angelsport. – Golfmatches (Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental). – Tennisturniere. – Geführte Bergtouren
 August: 15./28. 4. Internationale Ballonsportwoche in den Hochalpen

Näfels
 August: 15. Glarner-Bündner Schwertag

Neuchâtel
 Août/déc. Musée d'ethnographie: L'Art médiéval en Hongrie
 Août/déb. sept. Soirées d'été: Divertissements musicaux et théâtraux au quai Osterwald
 Août/20/22. Ski nautique: Championnats suisses junior et senior
 Toute l'année. Musée des beaux-arts (le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Niederurnen
 September: 5. Kilbi-Schwinget

Le Noirmont
 Août: 22. Journée des gymnastes hommes
 28/29. Grande kermesse des Côtes avec marché aux puces

Oberdorf
 28. Aug./5. Sept. Basler Kantonal-Schützenfest

Payerne
 Septembre: 5. Motocross: Trophée des Nations 250 cmc

Pontresina
 Aug./Ende Sept. Täglich Konzerte im Taiswald. Wöchentlich Wild-, Photo- und heimat-kundliche Exkursionen; Berg-, Kletter- und Estouren: Führungen in den Nationalpark, Forellensicherheit, Kutschenfahrten ins Val Roseg
 August: Bis Mitte. Wöchentlich botanische Exkursionen
 14. Engadiner Konzertwochen: «I Virtuosi di Roma». Leitung: Renato Fasano



Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



Ein Erlebnis mit der Bergbahn bis 1400 m ü. M. (Kurgebiet), anschliessend Sesselbahn bis auf 2000 m ü. M.

ab UNTERZEN

am Walensee. SBB-Station Route Zürich–Chur

100 Jahre Untersee und Rhein

Verlangen Sie Prospekte und Reisevorschläge
 Schweizerische Schiffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein 8200 Schaffhausen 2 Telefon 053 5 42 82

Bahnhofbuffet und Schiffrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63

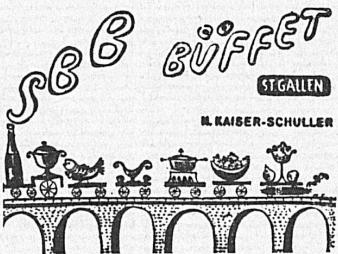
Wenn der Koffeingehalt der Kaffebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch



Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten, ohne eine Kaffebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.

PHAG
 Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel GLAND VD
 gegründet 1895



Hotel Volkshaus Winterthur



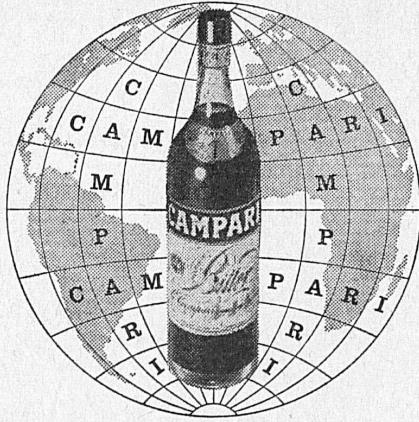
Telefon 052 2 82 51 Dir. H. Zaugg Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.



Bahnhof-buffet Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche. Franz. Restaurant, Stadtrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage. 20 Autominuten von Zürich. G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 6 22 31



CAMPARI SA LUGANO

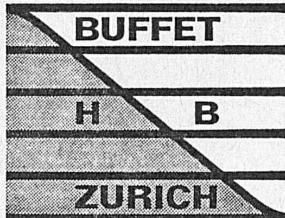
Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die «Schweiz» wird in allen Wagen und Wartesälen der SBB und vieler Privatbahnen sowie in zahlreichen öffentlichen und privaten Empfangsräumen gelesen

Hotel
Zürich

Stoller

Badenerstr. 357 Tel. 051 526500 Telex 53381
200 Betten, Luxusappartement mit Fernsehen, Radio, Telefon, Dusche, WC und Toilette Fr. 26.— pro Person mit Frühstück



Echte Zürcher Gastlichkeit mit Qualität und Tradition

Die kleine Bahnhofswirtschaft

von anno dazumal entwickelte sich im Laufe der Jahrzehnte zum

Grossrestaurant

mit rund 2400 Sitzplätzen, 580 Angestellten aus 16 verschiedenen Nationen, einem jährlichen Verbrauch von 209 Tonnen Fleisch, 510000 Liter Kaffee, 385000 Liter Milch, 815000 Liter Bier und 220000 Liter Wein.

Rudolf Candrian, Inhaber

welti-furrer zürich

mietwagen - dauer miete
auto-am-bahnhof-dienst

müllerstr. 12 tel. 25 66 44
josefstr. 53 tel. 42 77 77

Rapperswil

Aug./1. Nov. Heimatmuseum, beim Schloss: nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag)
August: Btr. 29. Galerie 58, Seestrasse 7: Max Bill
September: 4./5. Geschicklichkeitsfahrten für Berufschafeure
5. Schloss: Rosenausstellung
10. Pressefahrt der Schweizer Woche
Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Reconvilier

September: 6. Foire de Chaïndon avec marché aux chevaux

Rheinfelden

Aug./Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstaustellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Rüburg. Fricktalsches Heimatmuseum, Theatergästespiele usw. — August: Römisches Theater und Museum

Rigi

August: 22. Rigi-Schiessen auf Rigi-Klösterli

Rorschach

August: Bis 15. Heimatmuseum: Ernst Graf, Aquarelle, Zeichnungen, Druckgrafik
14./15. Segeln: Rorschacher Regatta und Moth-Pokal
21. Seepark: Pavillonkonzert
22. Aug./19. Sept. Heimatmuseum: Maly Blumer, Gemälde

Saas Fee

September: 4./5. Internationales Jodlertreffen 8. Kapellenfest «Zur Hohen Stiege»

Saignelégier

Août: 19. Grand marché-concours bovin

Samedan

August: 12., 16., 18. Golf: Kurverein-St.-Moritz-, Suvretta-House-, Henry-Clews-Cups
18. Engadiner Konzertwochen: Ungarisches Streichquartett
23./25. Golf: International Open Engadine Championship and Pro-Amateur Tournament
26., 27., 28., 29. Golf: Sir Pomeroy Burton Cup, Oxford—Cambridge Match, Chauvet-Cup, Samedan Club Match
September: 1., 5. Golf: Corvatsch-Cup, End of Season Match

La Sarraz

Août/26 sept. Château: Exposition de peinture, Prix international «Château de La Sarraz»

Schaffhausen

August: Bis 29. Galerie an der Stadthausgasse: Brigitte Huber
14. 300-m-Schwimmen
14./15. Munot-Sportanlagen: 38. Satus-Leichtathletikmeisterschaften. — Fahnenweiheschissen. — Leichtathletik: LCS Frauen—Englische Damen-auswahl
20. Münsterkonzert
22. Herblingen: Kantonaler Spiel- und Stafettentag. — Rad: Ostschweizerisches Einzelzeitfahren. — Leichtathletik: SVM—Männer
29. Kantonaler Männerpiettag
September: 3. Münsterkonzert. Leitung: Johannes Zentner. Solist: Theodor Käser, Orgel
5. Hallau: Schaffhauser Kantonalschwingertag

Schwarzenburg

August: 15. Bernisches Kantonal-Schwingfest

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. Turmmuseum (Kantonschwyzerisches Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Aug./Sept. Unterengadiner Konzerte
Aug./Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren und Wildbesichtigungen
August: 15. Golf: Prize of the Villa Maria. — Schwimmfest
ca. 15. Kurhaus Tarasp: Internationale Tanzschau
22., 29. Golf: Greensomes, Local Competition
September: 5. Golf: Bogey Competition
9. Eröffnung der Hochjagd

Sempach

August: 22. Sempacher Schwingfest

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. — Musée R.-M. Rilke. — Musée des tiseurs

Sion

Août/30 sept. Tous les soirs: Spectacle «Son et Lumière»
Août: 15/29. 2^e Festival de musique Tibor Varga. 16, 21 août: Musique de chambre. 17/20, 24, 26 août: Récitals. 23, 25, 27 août: Concerts avec orchestre. 28 août: Concert final

Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Solothurn

Aug./30. Sept. Schiffahrt Solothurn—Neuenburg, Kurs- und Spezialfahrten
August: 21./22. Nennigkofen: 1. Nationales Fahrtturnier

21./22. Freilichtspiele Solothurn 1965: «Der Nächste» von Otto H. Allemann. Musik von Alban Roetschi

28./29. 42. Auslandsschweizertage

Sept./April 1966. Stadttheater: Opern, Operetten, Schauspiele

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, altdutsche Madonna in den Erdbergen, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziats im 18. Jahrhundert»

Spiez

Aug./Sept. Schloss: Ausstellung «Die Alpen in der Malerei» (17.—20. Jahrhundert)

August: 17. Schlosskonzert: Berner Kammerorchester. Leitung: Hermann Müller

27. Schlosskirche: Furi-Quartett

St. Cergue

Août: 11. Excursion avec dégustation de vins 22. Kermesse

28. Soirée théâtrale

29. Vente paroissiale

St. Gallen

Konzerte und Theater:

Aug./Sept. Jeden Montag Serenaden im Katharinenhof

August: 17./31. St.-Galler Puppentheater: Kleines Sommertheater für Erwachsene

18. Musiksaal Stiftsgebäude: Orgelabend Sept./Mai 1966. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

September: 1./5. Kellerbühne am Müllertor: Mozart-Oper «Bastien und Bastienne» und Pergolesi-Oper «La serva padrona»

8. Musiksaal Stiftsgebäude: Orgelabend

9. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Etienne Krähnenbühl. Solisten: Marlies Kreith, Violin; Mario Populin, Trompete Ausstellungen:

Aug./4. Sept. Kunstmuseum: Otto Meyer-Amden

Aug./Okt. Stiftsbibliothek: «Mittelalterliches Europa im Kloster St. Gallen — Handschriften aus dem 5. bis 15. Jahrhundert» Sport:

August: 21./22. Eidgenössische Kunstturnertage 27./29. Internationale Pferdesporttag

Diverses:

Aug./11. Sept. Institut auf dem Rosenberg: Staatliche Deutsch-Ferienkurse

August: 14./15. Breitfeld: Sommerfest

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. — Industrie- und Gewerbemuseum:

Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitäler und Stickereien). — Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. — Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. — Jeden Samstag Führungen durch die Hochschule

St. Moritz

August: Wöchentlich geologische Exkursionen. — Täglich Kurkonzerte in den Bäderanlagen. — Casino-Kursaal: Boulespiel

Bis 15. St.-Moritzer Regattawochen 1965: Silvaplanersee: 12./14. Aug.: Ski-Yachting für Finn-Dinghies, Flying Dutchmen und Fireballs

Bis 22. «La Quinzaine de Tennis de St.-Moritz»: Diverse Turniere

12., 16., 18. Golf: Kurverein-St. Moritz-, Suvretta-House-, Henry-Clews-Cups

13. Oratoriokonzert, Kantorei-Ensemble (Engadiner Konzertwochen)

15. Engadiner Konzertwochen: «Virtuosi di Roma». Leitung: Renato Fasano

15., 23. Boules: Hubmann-Preise, Ladies Cup
 20. Engadiner Konzertwochen: Kammerensemble des Berliner Philharmonischen Orchesters. Leitung: Herbert von Karajan.
 Solist: Henryk Szeryng, Violine
 23./25. Golf: International Open Engadine Championship and Pro-Amateur Tournament
 26., 27., 28., 29. Golf: Sir Pomeroy Burton Cup, Oxford-Cambridge Match, Chauvet-Cup, Samedan Club Match
 September: 1., 5. Golf: Corvatsch Cup, End of Season Match
 5. Boules: Coppa Grischia (Doublettes)
 9. Beginn der Hochwildjagd

St-Prix
 Août: Jusqu'au 28. 5^e Année de musique de chambre

St-Ursanne
 Août: 22. Course de côte automobile St-Ursanne-Les Rangers
 Septembre: 5. Journée romande des Patoisants

Thun
 Aug./Sept. Kursaal: Konzerte, Dancing, Boule
 August: Bis 15. Thunerhof: Max Burri
 Bis 20. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
 Bis 24. Jeden Dienstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
 Bis 29. Park Schloss Schadau: Puppenausstellung Sasha Morgenthaler
 Aug./4. Sept. Jeden Samstag Abendrundfahrt auf dem Thunersee
 Aug./7. Sept. Galerie Aarequai: Etienne Claré

Urnaesch
 August: 14./15. Hochalp: Hochalpstobete

Val-de-Travers
 Septembre: 3/12. Fleurier: Comptoir du Val-de-Travers. – Exposition des peintres du dimanche
 5. Les Verrières: Concours hippique

Verbier
 Août: Jusqu'au 16. Grande semaine de tennis pour les hôtes
 24. Saint Barthélémy, fête champêtre

Vevey
 Août/sept. Concerts folkloriques. – Dans divers hôtels: Récitals Frédéric Grobe, pianiste
 Août/3 oct. Musée Jenisch: Exposition de peinture d'été
 Août: 11., 21/22, 28/29. Matches de water-polo
 30. Théâtre de Verdure: Groupe folklorique basque

Villars-Chesières
 Août: 12. Golf: Coupe de l'Hôtel du Parc
 14/15, 22. Golf: Rencontre Villars-Montreux, Prix de l'Office du tourisme
 28/29. Course internationale de côte automobile Ollon-Villars
 29. Golf: Prix des commerçants

Vissone
 Août: 29. Fête des prémisses

Wald ZH
 Septembre: 5. Exkursion des Zürcherischen Naturschutzbundes

Weggis
 Aug./Sept. Täglich Kurkonzerte
 September: 10./12. Internationales Tennis-tournier: Meisterschaft von Weggis

Weissbad
 August. Kurhaus: Jeden Sonntag Appenzeller Streichmusik
 22. Geführte Wanderung

Wengen
 Aug./Anf. Sept. Wengener Sommerkonzerte
 August: 13., 20., 27. Geführte Wanderungen
 14. Kleinkaliber: 3. Meisterschaft um den Wengen-Cup und Volksschiessen
 15. Grosses Trachtenfest auf dem Männlichen
 24. Geführte Bergtour
 27./29. Tennis-Städtewettkampf Bern-Frankfurt a. M.
 September: 3., 10. Geführte Wanderungen

Wildhaus
 August: 14./15. Nordostschweizerisches Jodlertreffen

Winterthur
 Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Août: 25. Marché aux fleurs de la Saint-Louis
 29. Marche: Championnat suisse

Zermatt

23. Aug./4. Sept. 10. Zermatter Meisterkurse für Musik unter der Leitung von Pablo Casals. Pfarrkirche: 5 öffentliche Konzerte
 September: 4./5. Musiktreffen «Zürich grüßt Zermatt»

Zuoz

August. Täglich geführte Wanderung Nationalpark (Varuscht/Trupchum) mit Wildbesichtigung. Jeden Mittwoch Dorfbesichtigung unter Führung

Zürich

Konzerte und Theater:
 August: Bis 15. Hof des Landesmuseums: Cabaret-Parade (Zürcher Schauspielschule Wolf Bosshard)
 12. Gastspiel Wiener Staatsopern-Ballett
 27./28. Peterhoffstatt: Singkreis Zürich
 Ab 27. Bernhard-Theater: «Es ist nie zu spät», Lustspiel von Summer Arthur Long
 29. Radiostudio: Sonntagmorgenkonzert
 Radiorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solist: Frank Pellegrin, Cembalo. Grossmünster: Morgenmusik Kammerchor Koblenz
 Sept./Mai 1966. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz

September: 3. Opernhaus: «Die verkauft Braut», komische Oper von F. Smetana
 5. Studio Zürich: Sonntagmorgenkonzert Radio-Orchester Beromünster. Leitung: Charles Dutoit. Solistin: Edith Fischer, Klavier
 7. Opernhaus: Dallapiccola-Abend
Ausstellungen und Messen:
 Aug./Sept. Höschgasse beim See: Bildhaueratelier Hermann Haller

Aug./5. Sept. Kunsthaus: de Staél, Gemälde
 Aug./18. Sept. Graphische Sammlung der ETH: Eduard Imhof, Reliefs, Karten, Zeichnungen und Aquarelle
 Aug./Ende Sept. Stadthaus: Robert Schürch, lavierte Tuschzeichnungen
 Aug./Okt. Kunsthaus: Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen
 August: Bis 15. Kunstmuseum: «Ornament ohne Ornament»
 Bis 18. Helmhaus: Japanische Holzschnitte (Schenking Julius Müller)

Bis 29. Kunsthaus: Meisterwerke der Gottfried-Keller-Stiftung, Schweizer Kunst aus neun Jahrhunderten
 26./30. Kongresshaus: «fera», Schweizerische Ausstellung für Television, Radio, Phono und Elektronik
 September: 7./11. Hallenstadion und Züspahallen: «Büfa 65», Schweizerische Bürofach-Ausstellung
Internationale Kongresse:

30. Aug./3. Sept. Physikgebäude ETH: 5. Internationaler Kongress für Neuro-pathologie
Feste:
 August: 28./29. Internationales Militärmusiktreffen

Sport:
 August: 14./15. Letzigraben: Schweizerische Schwimmmeisterschaften
 22. Internationales Faustballturnier. – Orientierungslauf
 27./28. Rennbahn Oerlikon: Radrennen (Weltmeisterschafts-Prolog)
 29. Zürcher Limmatsschwimmen
 September: 4. Schweizerischer Orientierungslauf-Tag
 4./5. Zürcher Wehrsportage. – Eidg. Spieltag. – Kloten: Schweizer Meisterschaft im Pistolen-schiessen

Diverses:
 September: 4. Zürcher Jugend-Party – Ball mit Show

Das ganze Jahr. Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen

Zweisimmen

August: 13. Kirche: Abendmusik

Lebendige Schweiz

Kennen Sie die preiswerten, reich illustrierten Broschüren der Schweizerischen Verkehrszentrale?

Die Schweiz von heute

Fr. 1.— deutsch, franz., engl., ital., span., port., schwed., dän.

«Schweiz»

deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän.

Ferienorte der Schweiz

deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

Schweizer Winterkurorte

deutsch, franz., engl., ital., span., holl.

Alpinismus in der Schweiz

Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

Auf Schweizer Landstrassen

Fr. 1.— deutsch, französisch

Auf Schweizer Alpenstrassen

deutsch, franz., engl., ital.

Die Schweiz im Auto

deutsch, franz., engl., ital.

Itinéraires d'art en Suisse

Fr. 1.— französisch

Nordwestschweiz

Fr. 1.— deutsch

Nordostschweiz

Fr. 1.— deutsch, französisch

Alte Glasmalereien in der Schweiz

Fr. 4.50 deutsch, franz., engl., ital.

Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse

Fr. 4.50 französisch

Wirtshausschilder, Zeichen

Fr. 4.— im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.

Die Schweizer Frau

Fr. 1.80 deutsch, französisch

Die romantische Schweiz

Fr. 3.95 im Buchhandel; deutsch, franz., engl., ital.

Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

Fr. 2.50 französisch

Die Hochschulen der Schweiz

deutsch, französisch, englisch

Schweizerische Privatinstitute

8sprachig

Ferienkurse und Ferienlager

deutsch, französisch, englisch

in der Schweiz

deutsch, französisch, englisch

Kinderheime in der Schweiz

deutsch, französisch, englisch

Das Bäderbuch der Schweiz

deutsch, französisch

Das kleine Klimabuch der Schweiz

Fr. 2.— deutsch, französisch

Private Krankenanstalten

8sprachig

Camping

deutsch, französisch, englisch

Mit der Angelrute an die Fischwasser der Schweiz

Fr. 1.— deutsch, französisch, englisch

Motelliste

deutsch, franz., engl., ital.

Jugendherbergen in der Schweiz

deutsch, französisch, englisch

DIE SCHWEIZ

Fr. 16.— ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel; deutsch, franz., engl.

Landschaft, Kunst, Literatur,

Kultur und Geschichte

Sondernummer der Revue

Hugo Wetli: Die Regionen

der Schweiz

1 Serie von 12 Bildern

Fr. 7.20

Einzelne Blätter

Fr. -.60

Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

1 Serie von 9 Bildern

Fr. 45.— Text 2sprachig

Einzelne Blätter

Fr. 5.—

1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

Fr. 2.— Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz

Fr. 1.50 deutsch

Autostrassenkarte der Schweiz

deutsch, engl., franz., ital.

Touristenkarte der Schweiz

deutsch, franz., engl., ital., span., port., holl.

Regionalkarten (O. Müller)

1 Serie von 8 Bildern

Fr. 4.— Text 4sprachig

Einzelne Bilder

Fr. -.50

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Zürich, Talacker 42, 8023 Zürich.